

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Sicherheit handgeführter Elektrowerkzeuge</b><br/>         Teil 2-11: Besondere Anforderungen an Säbelsägen und Sägen<br/>         mit hin- und hergehendem doppelten Sägeblatt<br/>         Deutsche Fassung EN 50144-2-11:1996</p>                                                                    | <p><b>DIN</b><br/>         EN 50144-2-11</p>                      |
| <p><b>VDE</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.</p> | <p>Klassifikation<br/> <b>VDE 0740</b><br/>         Teil 2-11</p> |
| <p>ICS 65.060.80</p> <p>Safety of hand-held electric motor operated tools –<br/>         Part 2-11: Particular requirements for sabre saws<br/>         and double blade reciprocating saws;<br/>         German version EN 50144-2-11:1996</p> <p>Sécurité des outils électroportatifs à moteur –<br/>         Partie 2-11: Règles particulières pour les scies sabres<br/>         et les scies alternatives à lame double;<br/>         Version allemande EN 50144-2-11:1996</p> <p><b>Die Europäische Norm EN 50144-2-11:1996 hat den Status einer Deutschen Norm.</b></p> <p><b>Beginn der Gültigkeit</b><br/>         Die EN 50144-2-11 wurde am 1995-03-06 angenommen.<br/>         Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50144-2-17 (VDE 0740 Teil 1217):1994-12.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und<br/>6 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |

### **Nationales Vorwort**

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung EN 50144-2-11:1996 „Sicherheit handgeführter Elektrowerkzeuge; Teil 2-11: Besondere Anforderungen an Säbelsägen und Sägen mit hin- und hergehendem doppelten Sägeblatt“, Ausgabe 1996-08.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 514 „Elektrowerkzeuge“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

**EN 50144-2-11**

August 1996

ICS 65.060.80

Deskriptoren: Sicherheit handgeführter Elektrowerkzeuge, Säbelsägen, Sicherheitsanforderungen, Schutz gegen elektrischen Schlag, Brandschutz, Mechanische Sicherheit

Deutsche Fassung

**Sicherheit handgeführter Elektrowerkzeuge**  
Teil 2-11: Besondere Anforderungen an Säbelsägen und Sägen  
mit hin- und hergehendem doppelten Sägeblatt

Safety of hand-held electric motor operated tools  
Part 2-11: Particular requirements for sabre saws  
and double blade reciprocating saws

Sécurité des outils électroportatifs à moteur  
Partie 2-11: Règles particulières pour les scies sabres  
et les scies alternatives à lame double

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 6. März 1995 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**